

### **Instrukce pro zpracování rozhodnutí českých soudů v azylových věcech**

Tyto instrukce slouží pro indexaci rozhodnutí českých soudů v azylových věcech v rámci projektu České judikatury v azylových věcech (Czech Asylum Case Law Site – CACLS), který bude zpřístupněn veřejnosti na webových stránkách nevládní organizace Organizace pro pomoc uprchlíkům (dále jen „OPU“). V případě jakýchkoliv připomínek nebo dotazů kontaktujte prosím vedoucího Právní kliniky uprchlického práva v Brně ([htothova@gmail.com](mailto:htothova@gmail.com)) či přímo zpracovatele projektu ([david.kosar@volny.cz](mailto:david.kosar@volny.cz)).

#### **KROK Č. 1: Uveďte detaily o soudním rozhodnutí**

1. Vyplňte rozhodovací orgán.
2. Vyplňte jméno žadatele o azyl (v anonymizované podobě).
3. Vyplňte název žalované instituce (Ministerstvo vnitra ČR).<sup>1</sup>
4. Vyplňte zemi původu žadatele o azyl. (V drtivé většině se jedná o zemi, jejíž státní občanství žadatel má. Pokud má žadatel o azyl více státních občanství, uveďte prosím všechny relevantní země.)
5. Vyplňte datum rozhodnutí.
6. Vyplňte číslo jednací (spisovou značku) rozhodnutí.
7. Doplňte, zda-li byla kasační stížnost úspěšná (ANO/NE).
8. Pokud bylo rozhodnutí publikováno ve Sbírce NSS či jiném periodiku, prosím vyplňte relevantní údaje. Pokud bylo rozhodnutí publikováno na internetových stránkách NSS, uveďte prosím tento odkaz: [www.nssoud.cz](http://www.nssoud.cz).
9. Právní věta uveřejněná ve Sbírce rozhodnutí NSS.

#### **KROK Č. 2: Doplňte čísla podle třídění prof. Hathawaye**

1. Vyberte všechny názvy (sub)kapitol, které jsou podle vás pro posuzované rozhodnutí relevantní.
2. Použijte prosím seznam všech čísel podle třídění prof. Hathawaye.

#### **KROK Č. 3: Vyberte klíčová slova**

1. Použijte prosím seznam klíčových slov.
2. Vyberte tolik klíčových slov, kolik považujete za vhodné.

#### **KROK Č. 4 Vyberte paragrafy zákona č. 325/1999 Sb., o azylu**

1. Vyberte relevantní paragrafy zákona č. 325/1999 Sb., o azylu. (pracujte prosím s aktuálním zněním, tj. k 1. 9. 2006)
2. Vyberte tolik paragrafů, kolik považujete za vhodné.
3. Uveďte paragraf pokud možno včetně příslušného odstavce, popř. písmena (pokud je to možné).

#### **KROK Č. 5 Vypracujte shrnutí judikátu**

1. Smyslem tohoto kroku je vypracovat shrnutí klíčových aspektů definice uprchlíka v daném judikátu do jedné věty.
2. Řiďte se prosím následujícími pěti kritérii:

---

<sup>1</sup> Systém pak automaticky vygeneruje název judikátu: např. D. K. proti Ministerstvu vnitra ČR.

<b>Popis žadatele</b>	?	<input type="text"/>
<b>Z čeho má strach (povaha újmy v neprávním jazyce)</b>	?	<input type="text"/>
<b>Původce pronásledování</b>	?	<input type="text"/>
<b>Důvod hrozby</b>	?	<input type="text"/>
<b>Limitující či kvalifikující faktory</b>	?	<input type="text"/>

3. **Popis žadatele** – uveďte relevantní charakteristiku .
  - a) např. mladý Tamilec, člen Komunistické strany Číny; mladý křesťan z Íránu.
4. **Z čeho má strach (povaha újmy v neprávním jazyce)** – popište, čeho se žadatel obává; popř. co se mu stalo.
  - a) např. byl zbit na policejní stanici a má strach z budoucího mučení; má obavy, že bude zavražděn; obává se svého uvěznění.
5. **Původce pronásledování** - upřesněte.
  - a) např. ze strany tajné policie; mafií; komunistickými milicemi; hnutím skinheads.
6. **Důvod hrozby**, uveďte důvody individuální hrozby:
  - a) např. z důvodu své sexuální orientace; kvůli politickým aktivitám svého otce.
7. **Limitující či kvalifikující faktory**, pokud byla v daném judikátu okolnost, která brání přiznání azylu.
  - a) např. ale žadatel se mohl přesídlit do jiné části země; ale žadatel je podezřelý ze spáchání zločinů proti lidskosti.
8. Účelem tohoto kroku je vytvořit **velmi stručné shrnutí klíčových prvků definice uprchlíka**, nikoliv sáhodlouhé resumé.
  - a) např. Stěžovatel původem z Bulharska (bez vyznání) tvrdí, že jej pronásledují muslimské skupiny zabývající se závažnou trestnou činností a usilují o jeho život, neboť je nevěřícím (ateistou), přičemž bulharské státní orgány mu nedokázaly poskytnout adekvátní ochranu.
  - b) Stěžovatel původem z Ukrajiny nemůže najít ve své zemi práci a poukazuje na finanční potíže, neboť mu nejsou od státu vypláceny sociální dávky ani hmotné zabezpečení uchazeče o zaměstnání. Namítal, že patří do sociální skupiny „nezaměstnaných“, nicméně neprokázal, že by pro svou příslušnost k této sociální skupině byl jakkoli pronásledován, neboť pronásledováním není tíživá ekonomická situace sama o sobě.
  - c) např. Vietnamský stěžovatel namítal, že byl opakovaně vyslýchán národním výborem kvůli svojí účasti na protivládní demonstraci.

### **KROK Č. 6 Další informace (nepovinné)**

1. Uveďte další informace, které jste nemohli uvést výše, a přesto je pro daný judikát považujete za důležité.